

BG

BG

BG



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 27.10.2009
COM(2009) 602 окончателен

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**относно мобилизирането на Европейския фонд за приспособяване към
глобализацията**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Междуетноститионалното споразумение от 17 май 2006 г.¹ дава възможност за мобилизиране на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) чрез механизъм за гъвкавост в рамките на годишния таван от 500 милиона EUR над съответните функции от финансовата рамка. Правилата за допустимост, приложими за случаите на финансово участие на фонда, са посочени в Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията². Този регламент бе последно изменен от Регламент (ЕО) № 546/2009³, чрез който се разширява обхватът на прилагането на ЕФПГ. Измененият регламент се прилага за заявления, получени след 1 май 2009 г.

Службите на Комисията направиха задълбочено проучване на подадените от Швеция, Австрия и Нидерландия заявления в съответствие с Регламент (ЕО) № 1927/2006, и по-специално членове 2, 3, 4, 5 и 6 от него.

Най-важните елементи от оценките могат да бъдат обобщени, както следва:

Дело EGF/2009/007 SE/ Volvo

1. Заявлението от шведските органи бе представено на Комисията на 5 юни 2009 г. То се основаваше на специфичните критерии за намеса в член 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1927/2006 и бе подадено в рамките на срока от 10 седмици, посочен в член 5 от същия регламент.

Тъй като заявлението бе получено след 1 май 2009 г., то бе оценено въз основа на изменените правила, посочени в Регламент (ЕО) № 546/2009 (в съответствие с член 2 от Регламент (ЕО) № 546/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1927/2006 за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията).

2. Швеция подаде заявлението по критериите за намеса, посочени в член 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1927/2006, така както е изменен, съгласно който се изискват най-малко 500 съкращения за период от четири месеца. Този период тече от 1 декември 2008 г. до 31 март 2009 г. Заявлението се отнася до 4 687 работника, съкратени в 26 производствени обекта, от които 2 258 са съкратени от Volvo Cars. Фирмите доставчици са съкратили между 7 и 299 работника на обект.
3. От всички 4 687 съкратени работници, 3 126 са регистрирани в обществената служба по заетостта.
4. За да установи връзката между съкращенията и световната финансова и икономическа криза, Швеция твърди, че кризата е засегнала автомобилния сектор в особена степен, като цитира съобщението на Комисията от 25 февруари 2009 г. за отговор на кризата в европейската автомобилна

¹ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

² ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

³ ОВ L 167, 29.6.2009 г., стр. 26.

промишленост⁴. Поради глобалния характер на сегашната криза, всички пазари са засегнати и са останали малко, ако има изобщо такива, области на растеж, които да компенсират бързия спад в повечето страни. Предприятието Volvo Cars, което принадлежи на световната Ford Motor Corporation, е изложено на проблемите, пред които е изправен американският автомобилен пазар, който бе особено сериозно засегнат. Друга основна грижа за Volvo Cars и неговите доставчици са настоящите трудности при достъп до кредит, по отношение както на производството, така и на продажбите, тъй като понастоящем потенциалните клиенти са с ограничен достъп до средства.

5. Световната финансова и икономическа криза доведе в целия свят до бърз спад в търсенето на коли. За шведското правителство не бе възможно да предвиди спада на търсенето, който започна през 2008 г. и се разви с безпрецедентна бързина и степен с разгръщането на финансовата криза. Предходните бизнес цикли бяха по-бавни и с по-регионален обхват, което даваше възможност на автомобилната промишленост за плавно приспособяване. При настоящата криза обаче пазарите в цял свят бяха засегнати едновременно, като бяха засегнати както потребителското търсене, така и достъпът до кредит.
6. Въздействието на местно и регионално равнище е описано в заявлението, както следва:

73 % от съкращенията са били в регион Västsverige от NUTS II (Номенклатура на териториалните единици за статистически цели). Въпреки че този регион се доближава до средните за страната равнища по отношение на brutния вътрешен продукт (БВП) на глава от населението, той понася неблагоприятни последици от увеличаването на броя на фалитите с 43 % през първото тримесечие на 2009 г. в сравнение със същото тримесечие през 2008 г. Броят на съкращенията през последното тримесечие на 2008 г. и първото тримесечие на 2009 г. е почти девет пъти по-висок в сравнение със същия период година по-рано.

Автомобилната индустрия е най-важният индустриален отрасъл в Швеция. През 2007 г. в автомобилния сектор са били заети над 77 000 работници, от които 39 000 са били заети в окръг Västra Götaland. В ново проучване се изчислява, че общо 60 000 до 70 000 работници в този окръг са заети в автомобилната индустрия в широк смисъл (заедно с доставчиците в други сектори), което представлява около 8–9 % от общата заетост в него.

Регион Västsverige страда не само от съкращенията във Volvo Cars, но и от тези в Saab и Volvo AB⁵ и техните доставчици. През март 2009 г. броят на незаетите работници бе с 60 % по-висок в сравнение с март 2008 г. В някои общини съкращенията в автомобилната индустрия представляват висок дял от общата заетост, например в Färgelanda (8,1 %), Olofström (6 %) и Dals-Ed (4,2 %).

Шведските власти изчисляват, че загубата на 1 000 работни места в автомобилната индустрия води до непреки съкращения на още 1 600 работни

⁴ COM(2009) 104 окончателен.

⁵ Volvo AB е шведската компания майка в световен концерн, произвеждащ тежкотоварни превозни средства и подобни продукти. През 1999 г. Volvo AB продаде Volvo Cars на Ford.

места в стопанския и търговския сектор, както и в транспорта, строителството, частните услуги и превоза. Освен това високоразвитият сектор за научни изследвания и развойна дейност също би бил засегнат, тъй като 16 % от разходите на Швеция за научни изследвания и развойна дейност се предоставят от автомобилната индустрия.

В заключение, при тези обстоятелства съкращенията могат да бъдат разглеждани като имащи значително неблагоприятно въздействие върху местната и регионалната икономика.

7. Шведските органи изчисляват, че около 1 500 работници ще бъдат облагодетелствани от предложението по пакета от ЕФПГ.
8. Що се отнася до изпълнението на критериите, предвидени в член 6 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, в своето заявление шведските органи:

потвърдиха, че финансовият принос от ЕПФГ не замества мерките, които са задължение на предприятията по силата на националното законодателство или колективни споразумения;

дадоха уверения, че предвидените действия осигуряват подкрепа за работници и не се използват за реструктуриране на предприятия или сектори;

потвърдиха, че допустимите действия, посочени по-горе, не получават помощ по други финансови инструменти на Общността.

В заключение, поради посочените по-горе причини се предлага приемането на заявление **EGF/2009/007 SE/Volvo**, внесено от Швеция във връзка със съкращенията в предприятието Volvo Cars и 23 от неговите доставчици и производители надолу по веригата, тъй като са предоставени доказателства за пряка и доказуема връзка, че тези съкращения са резултат от световната финансова и икономическа криза. Предложен е съгласуван пакет допустими персонализирани услуги, от които исканото участие на ЕФПГ е в размер на **9 839 674 EUR**.

Дело EGF/2009/009 AT/Steiermark

9. Заявлението от австрийските органи бе представено на Комисията на 9 юли 2009 г. и допълнено с нова информация, получена на 23 юли и на 18 август 2009 г. То се основаваше на специфичните критерии за намеса от член 2, буква б) от Регламент (ЕО) № 1927/2006 и бе подадено в рамките на срока от 10 седмици по член 5 от същия регламент.
10. Австрия представи това заявление по критериите за намеса, посочени в член 2, буква б) от Регламент (ЕО) № 1927/2006, съгласно който се изискват най-малко 500 съкращения за период от 9 месеца в отрасъл по NACE 2 (статистическа класификация на икономическите дейности) в един регион или два граничещи региона на ниво NUTS II.
11. В заявлението се посочват общо 744 съкращения през референтния 9-месечен период в 9 предприятия, класифицирани в разделение 29 („Производство на автомобили, ремаркета и полуремаркета“) на NACE 2 Rev. 2 и разположени в един регион NUTS II, Styria (AT22). Този период тече от 27 август 2008 г. до

27 май 2009 г. От тези съкращения 588 са изчислени в съответствие с член 2, параграф 2, първо тире от Регламент (ЕО) № 1927/2006, а 156 – изчислени в съответствие с второ тире на тази разпоредба.

12. За да установи връзката между съкращенията и световната финансова и икономическа криза, Австрия твърди, че кризата е довела до рязък спад в търсенето на коли в световен мащаб. Заявлението цитира данни за търговията от ЕВРОСТАТ по отношение на износа на пътни превозни средства като цяло и в частност на леки коли. Между януари 2008 г. и януари 2009 г. износът на пътни превозни средства от Общността към страни извън Общността е намалял с 47,7 %, а на леки коли – с 52,5 %. Що се отнася до Австрия, за същия период спадът на износа е бил още по-силно изразен: износът на пътнически превозни средства е намалял с 51,3 %, а на леки коли – с 59,4 %. Поради голямата степен на взаимозависимост между предприятията в автомобилния сектор и ниското равнище на диверсификация на много доставчици, кризата се чувства в цялата автомобилна индустрия.
13. Австрийските органи твърдят, че съкращенията в автомобилния сектор следва да се разглеждат в светлината на настоящата криза. Фактът, че не бе възможно кризата да бъде предвидена, се илюстрира от нееднократното радикално занижаване на прогнозите по отношение на реалния растеж на БВП от страна на международни органи, като Европейската комисия и Организацията за икономическо сътрудничество и развитие (ОИСР) от началото на 2008 г. насам. Заявлението цитира например прогнозите за БВП, направени от Европейската комисия през ноември 2007 г. (положителен растеж от 2,1 %) в сравнение с тези от януари 2009 г. (отрицателен растеж от 1,9 %). Финансовата криза, влошаването на икономическата дейност в световен мащаб, нарасналите трудности за достъп до кредит и нарастващата несигурност, причинени, наред с другото, от нестабилността на цените на суровия петрол и на моторните горива, доведоха в автомобилния сектор до рязък и непредвидим спад в размера на продажбите.
14. Въздействието на местно и регионално равнище е описано в заявлението, както следва:

Регион Styria, където са извършени съкращенията, страда от структурни слабости, по-специално сравнително нисък дял на сектора на услугите, икономика, ориентирана към износа и висока степен на зависимост от търсенето в автомобилния сектор. През 2008 г. автомобилната индустрия в Styria е представлявала 2,8 % от заетостта (в сравнение с 1,4 % в Австрия), а като се вземат предвид доставчиците и производителите надолу по веригата, този дял достига около 7,5 %. Това прави региона особено уязвим за въздействието на световната криза. Особено засегната ще бъде околността около Graz, където са разположени повечето от предприятията, които съкращават работници. През 2008 г. средният брой незаети лица към регионалната служба за заетостта на Graz, е бил 11 318. Съкратените 744 работници в настоящото заявление представляват увеличение от около 7 %.

В заключение, при тези обстоятелства съкращенията могат да бъдат разглеждани като имащи значително неблагоприятно въздействие върху местната и регионалната икономика.

15. Заявлението засяга 744 съкращения в 9 предприятия, за 400 от които се предвижда помощ по ЕФПГ.

16. Що се отнася до изпълнението на критериите, предвидени в член 6 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, в своето заявление австрийските органи:

потвърдиха, че финансовият принос от ЕПФГ не замества мерките, които са задължение на предприятията по силата на националното законодателство или колективни споразумения;

показаха, че предвидените действия осигуряват подкрепа за работници и не се използват за реструктуриране на предприятия или сектори;

потвърдиха, че допустимите действия, посочени по-горе, не получават помощ по други финансови инструменти на Общността.

В заключение, поради посочените по-горе причини се предлага приемането на заявление EGF/2009/009 AT/Steiermark, внесено от Австрия във връзка със съкращенията в 9 предприятия в Styria, занимаващи се с производствена дейност, която попада в разделение 29 („Производство на автомобили, ремаркета и полуремаркета“) на NACE 2 Rev. 2, тъй като са предоставени доказателства за пряка и доказуема връзка, че тези съкращения са резултат от световната финансова и икономическа криза. Следователно се предлага съгласуван пакет допустими персонализирани услуги, от който исканото участие на ЕФПГ е в размер на **5 705 635 EUR**.

Дело EGF/2009/011 NL/Heijmans N.V.

17. Заявлението от Нидерландия бе представено на Комисията на 4 август 2009 г. То се основава на специфичните критерии за намеса по член 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1927/2006 и бе подадено в рамките на срока от 10 седмици, посочен в член 5 от същия регламент.

Тъй като заявлението бе получено след 1 май 2009 г. то бе оценено въз основа на изменените правила, посочени в Регламент (ЕО) № 546/2009 (в съответствие с член 2 от Регламент (ЕО) № 546/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1927/2006 за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията).

18. Нидерландия представи това заявление по критериите за намеса, посочени в член 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1927/2006, съгласно който се изискват най-малко 500 съкращения за период от 4 месеца в предприятие в държава-членка, включително съкратени работници при доставчици или производители надолу по веригата.

19. В заявлението се посочват 570 съкращения в едно предприятие – Heijmans N.V. през референтния четиримесечен период от 29 януари 2009 г. до 29 май 2009 г. От тези съкращения 474 са изчислени в съответствие с разпоредбите на член 2, параграф 2, първо тире от Регламент (ЕО) № 1927/2006, а 96 – в съответствие с второ тире на тази разпоредба.

20. За да установи връзката между съкращенията и световната финансова и икономическа криза, Нидерландия твърди, че строителният сектор е бил един

от първите икономически сектори, засегнати от кризата. От началото на 2008 г. цените на такива суровини като стомана, гориво и различни материали за строителство на пътища нараснаха неимоверно. Това се отрази върху печалбата на строителните фирми и доведе до по-голямо търсене на финансиране на проекти чрез заеми, за които започнаха да се прилагат много стриктни правила. В същото време, поради спадащото доверие на потребителите, ниските цени на жилищните имоти и високите разходи за ипотечни заеми, намаля търсенето на нови жилищни имоти и офиси. Поради икономическата криза инвеститорите не са склонни да се включват в нови строителни проекти. Очаква се през 2009 г. строителството на нови жилищни обекти да намалее с 10,5 %, а през 2010 г. – с 11 %⁶, докато новите строителни проекти за обществени обекти ще спаднат с 6 % през 2009 г. и с 10 % през 2010 г.⁷ Този спад в търсенето има силно отрицателно отражение върху заетостта в строителния сектор.

21. Финансовата и икономическа криза доведе до внезапен срив на световната икономика с огромно въздействие върху много сектори. Икономическата ситуация от 2008 г. насам не следва тенденциите от предходни години. Това не е постепенен икономически спад, за който предприятията биха могли да бъдат подготвени. Преди кризата Heijmans N.V. инвестира значителни средства, за да бъде сертифицирано като отговарящо на условията за осъществяване на строителни работи на железопътни линии в Нидерландия и за да разгърне своите дейности в други държави-членки на Общността. Тази стратегия на предприятието и други свързани с това инвестиции щяха да бъдат отложени ако предприятието е имало възможност да предвиди кризата.

22. Въздействието на местно и регионално равнище е описано в заявлението, както следва:

Заявителят твърди, че съкращенията ще имат въздействие на всяко от трите равнища. На национално равнище, тъй като Heijmans N.V. има филиали, разположени в цяла Нидерландия, са съкратени работници на следните места: Хрьонинген, Леуварден, Асен, Хенгело, Ейндховен, Бест, Розмален, Тилбург, Бреда и Ротердам. На регионално равнище, тъй като около 40 % от съкращенията са извършени в провинция Северен Брабант. На местно равнище, тъй като 15 % от съкращенията са извършени в Ротердам. През 2008 г. спадът в икономическата активност както на провинция Северен Брабант, така и в град Ротердам, вече е над средния. В заключение, при тези обстоятелства съкращенията могат да бъдат разглеждани като имащи значително неблагоприятно въздействие върху местната и регионалната икономика.

Нидерландските органи твърдят, че освен 570-те работници, съкратени през референтния период, Heijmans N.V. е съкратило други над 400 работни места, като са засегнати преди всичко работници на срочен договор. Освен това в цяла Нидерландия са били съкратени няколко стотин работни места, заети от лица на свободна практика, които са работили по различни проекти на Heijmans N.V. Значителният спад в дейността на Heijmans N.V. също ще се отрази върху

⁶ EIB – Нидерландски икономически институт за строителната промишленост, януари 2009 г.

⁷ Пак там.

доставчиците на транспортни услуги, оборудване, консултантски услуги и инсталиране.

В заключение, при тези условия съкращенията могат да бъдат разглеждани като имащи значително неблагоприятно въздействие върху местната, регионалната и националната икономика.

23. Заявлението засяга 570 съкращения в едно предприятие – Heijmans N.V., за 435 от които се предвижда помощ по ЕФПГ.

24. Що се отнася до изпълнението на критериите, предвидени в член 6 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, в своето заявление нидерландските органи:

потвърдиха, че финансовият принос от ЕПФГ не замества мерките, които са задължение на предприятията по силата на националното законодателство или колективни споразумения;

показаха, че предвидените действия осигуряват подкрепа за работници и не се използват за реструктуриране на предприятия или сектори;

потвърдиха, че допустимите действия, посочени по-горе, не получават помощ по други финансови инструменти на Общността.

В заключение, поради посочените по-горе причини се предлага приемането на заявление EGF/2009/011 NL/Heijmans, внесено от Нидерландия във връзка със съкращенията в предприятието Heijmans N.V., тъй като са предоставени доказателства за пряка и доказуема връзка, че тези съкращения са резултат от световната финансова и икономическа криза. Следователно се предлага съгласуван пакет допустими персонализирани услуги, от който исканото участие на ЕФПГ е в размер на **386 114 EUR**.

Финансиране

Наличният общ годишен бюджет за ЕФПГ е в размер на 500 млн. EUR. Вече е мобилизирана сума от 37 107 624 EUR за предишни заявления през 2009 г., като на разположение остават 462 892 376 EUR. Предложената от Комисията сума за отпускане по Фонда се основава на предоставената от заявителите информация.

Въз основа на заявленията за помощ от фонда, подадени от Швеция, Австрия и Нидерландия, в които са били засегнати съответно автомобилният сектор и строителният сектор, общите очаквани суми за съгласуваните пакети от персонализирани услуги, които трябва да се финансират, са както следва:

EGF/2009/007 SE/ Volvo	9 839 674 EUR
EGF/2009/009 AT/ Steiermark	5 705 635 EUR
EGF/2009/011 NL/Heijmans NV	386 114 EUR
Общо	15 931 423 EUR

Като отчита констатираното при прегледа на тези заявления⁸ и максималния възможен размер на безвъзмездната помощ от фонда, определен в съответствие с член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, както и рамките за преразпределяне на бюджетни кредити, Комисията предлага да се отпуснат средства от ЕФПГ в размер общо на **15 931 423 EUR**, които следва да се заделят по функция 1a на финансовата рамка.

Исканият размер на помощта ще позволи над 25 % от максималната годишна сума, предвидена за ЕФПГ, да остане на разположение за разпределение през последните четири месеца на годината съгласно изискването в член 12, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1927/2006.

С представянето на настоящото предложение за мобилизиране на Фонда Комисията започва опростената тристранна процедура съгласно изискванията на точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г., за да се осигури съгласието на двата клона на бюджетния орган относно необходимостта да се използва фондът и относно размера на необходимите средства. Комисията приканва направлението на бюджетния орган, което първо постигне съгласие на подходящо политическо равнище по проекта на предложение за мобилизиране, да информира другото направление и Комисията за своите намерения.

В случай на несъгласие от страна на някой от двата клона на бюджетния орган ще бъде свикана официална тристранна среща.

Комисията ще представи искане за прехвърляне, за да бъдат вписани в бюджета за 2009 г. специфични бюджетни кредити за поети задължения и за плащания, съгласно изискването по точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г.

⁸ Съобщение до Комисията относно заявления за мобилизиране на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията, внесени от Швеция (SEC(2009) 1379), Австрия (SEC(2009) 1385) и Нидерландия (SEC(2009)1321), съдържащо анализа на Комисията.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

относно мобилизирането на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взеха предвид Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление⁹, и по-специално точка 28 от него,

като взеха предвид Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията¹⁰, и по-специално член 12, параграф 3 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията¹¹,

като имат предвид, че:

- (1) Европейският фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) беше създаден с цел да предоставя допълнителна подкрепа на съкратените работници, които са засегнати от последиците от големи структурни изменения в моделите на световната търговия, и да ги подпомага при повторното им приобщаване към пазара на труда.
- (2) Обхватът на ЕФПГ бе разширен, за да включи заявленията, подадени след 1 май 2009 г., така че да се окаже подкрепа на работниците, съкратени в резултат на световната икономическа и финансова криза.
- (3) Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. позволява мобилизиране на ЕФПГ в рамките на годишния таван от 500 млн. EUR.
- (4) На 5 юни 2009 г. Швеция представи заявление за мобилизиране на ЕФПГ във връзка със съкращения в автомобилния сектор. Заявлението е в съответствие с изискванията за определяне на финансовото участие, предвидени в член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, и следователно Комисията предлага да се мобилизират **9 839 674 EUR**.

⁹ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

¹⁰ ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

¹¹ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

- (5) На 9 юли 2009 г. Австрия представи заявление за мобилизиране на ЕФПГ във връзка със съкращения в автомобилния сектор. Заявлението е в съответствие с изискванията за определяне на финансовото участие, предвидени в член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, и следователно Комисията предлага да се мобилизират **5 705 635 EUR**.
- (6) На 4 август 2009 г. Нидерландия представи заявление за мобилизиране на ЕФПГ във връзка със съкращения в строителния сектор. Заявлението е в съответствие с изискванията за определяне на финансовото участие, предвидени в член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, и следователно Комисията предлага да се мобилизират **386 114 EUR**.
- (7) Поради това ЕФПГ следва да бъде мобилизиран, за да бъде предоставена финансова подкрепа в отговор на заявленията, подадени от Швеция, Австрия и Нидерландия,

РЕШИХА:

Член 1

За общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година Европейският фонд за приспособяване към глобализацията се мобилизира за отпускане на сумата от **15 931 423 EUR** в бюджетни кредити за поети задължения и за плащания.

Член 2

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател